



HUITIÈME ANNÉE.

ON S'ABONNE
à l'Imprimerie.
Prix: 12 Francs par AN
Payables par trimestre
et d'avance.

MESSAGER DE TAHITI.

DIMANCHE 5 JUIN 1859.

PARTIE OFFICIELLE.

Papeete, le 5 Juin 1859.

NOMINATION.

Par décision de S. M. Pomare, Reine des îles de la Société, et du Gouverneur Commissaire Imperial,
L'indigène Poutia est nommé avoué de Papeete en remplacement de Teua, démissionnaire.

La présente nomination sera enrégistrée aux revues et au bureau des affaires indigènes.

Papeete le 1^{er} Juin 1859.

Le Commissaire Imperial P. I.

E. G. de la RICHERIE.

ORDRE.

Sa Majesté Pomare, Reine des îles de la Société, et du Commissaire Imperial près de ces îles,

Vues les nombreuses plaintes portées contre Moore, juge de Taumaoa, et la conduite immorale qu'il a tenue depuis long-temps, malgré les conseils réitérés qui lui ont été données;

Vu l'inutilité de conserver la place de juge dans le sous-District de Taumaoa, à cause de son rapprochement de Papeete;

DECISION:

Le nommé Moore est destitué de ses fonctions de juge à partir du 1^{er} Juin 1859, et ne sera pas remplacé.

A l'avenir, le juge de Pare jugera, à Papeete même, toutes les affaires de Taumaoa.

Papeete, le 31 Mai 1859.

Le Commissaire Imperial P. I.

E. G. de la RICHERIE.

ORDRE.

Le Commissaire Imperial aux îles de la Société,

Vu la plainte portée par le chef d'Hitiia, contre les nommés Rutiia, Oeto, Ote et Maupiti, motifs de son district;

Vu leur désobéissance à exécuter un ordre qu'il leur avait donné;

DECISION:

Ils seront retenus un mois de solde aux nommés Rutiia, Oeto, Ote et Maupiti, Motus du district d'Hitiia.

Papeete, le 1^{er} Juin 1859.

E. G. de la RICHERIE.

Le Commissaire Imperial P. I.

Vu la demande du Comité consultatif de la ville de Papeete;

Sur le rapport du Directeur des affaires Européennes; Sur la proposition de l'ordonnateur provisoire et de l'avocat du Conseil de Gouvernement;

ARRÊTE:

Art. 1^{er}. Les articles 8, 41 et 43 du règlement sur le service de la Douane, du 17 Janvier 1857, sont modifiés de la manière suivante:

Articles du Règlement du 17 Janvier 1857.

Art. 8. Toutes les marchandises entrant dans la Colonie, qu'elles soient soumises au droit ou qu'elles en soient affranchies, devront être déclarées à la Douane. Toutes les marchandises exemptes de droit, pourront être débarquées sans être déclarées et sans que la présence d'un agent de Douane soit nécessaire, mais, le manifeste devra spécifier la valeur de tous les objets du chargement.

Articles modifiés.

Art. 8. Toutes les marchandises entraînent dans la Colonie et soumises au droit, devront être déclarées à la Douane. Toutes les marchandises exemptes de droit, pourront être débarquées sans être déclarées et sans que la présence d'un agent de Douane soit nécessaire, mais, le manifeste devra spécifier la valeur de tous les objets du chargement.

PAEAU PARAU NA TE HAU

Papeete, le 5 Tiium 1859.

FAATOROA RAA

No te fantaia ma a Tonu Hanaua Pomare, te Arii vahine o te manu fenua Totaite, et te Auvala o te Empera,

Ua faatoroshi o Pusua ei Mutou no Papeete, si motu ia Teua, tei faaboi mai i te toroa.

E Papashia te hohua e teenei paues toroa i te hiopera raa, e i te fare toroa o te paues Tahiti.

Papeete le 5 Juin 1859.

Te Arii vahine o te manu fenua Totaite,

Papashia: POMARE.

FAAEE BAA

Tonu Hanaua o Arii vahine no te manu fenua Totaite, et te Auvala o te Empera i pihauhi i teenei mau fenua.

I te hiopera i te manu paues e raverahi i horohua mai no Moore, te havaa no Taumaoa, e taaua haapao ra no ma taho mai a, e taha fuaue ero i te manu paues puepae i ahi no hua.

I te hio raa hui i te fantaia ora i te fantaia no i te toroa haava no Taumaoa, no te fantaia raa mai i Papeete nei haava'i.

TE FAATAA NEI

Ei te mahana i no Tiium 1859 tanu ati ai, te faure, hia sei je toroa haava o te fantaia o Moore, e ore hol ia mons his.

I te fantaia aotua i mua nei, na te havaa no Pare e haava'i te manu obipa toro no Taumaoa ei Papeete nei haava'i.

Papeete le 31 Juin 1859.

Te Arii vahine o te manu fenua Totaite.

Papashia: POMARE.

FAAUE BAA

Te Auvala o te Empera i te manu fenua Totaite.

I te hio raa i te parau i horo hiu mai o Teavaa no te matasinau ra no Hitiia no te manu mata ra no Hitiia, Oute, Oe, et Maupiti, e mua colofanua notona matasinau.

I te hio raa i te ratou farco oru i te haamaua i te hog fuaue raa i fauue his ta o ana.

Te fantaia nei

Te fantaia hia qui lo boz avue no le meui toroa te manu tanta ra a Rutiia Oute Oto et Maupiti, e motu amie no Hitiia.

Papeete le 1 nu Tiium 1859 Te momo o te Auvala o te Empera Papahua; E. G. de la Richerie.

Art. 41. Il ne pourra être décharge des navires aucun marchandise, sauf une permission par écrit de la Douane et en présence de ses agents, sous peine de confiscation des marchandises et de deux cent cinquante francs d'amende.

Art. 13 Aucun débarquement de marchandises ne pourra avoir lieu que dans les limites de la ville et sur un lieu dépendant de la voie publique, à moins d'un permis spécial du Directeur de la Douane, à peine de confiscation des marchandises si elles sont soumises au droit, et d'une amende de dixième de leur valeur, si elles en sont exemptes.

Tout déchargement sera interdit avant le lever et après le couche du soleil et pendant les dimanches et fêtes, à moins d'autorisation spéciale, et il sera interdit de faire à usage particulier et les animaux vivants, pendant le déchargement du lever et le couché du soleil, tous les jours sans exception.



Art. 2^e. L'Ordonnateur, faisant fonctions de Gouverneur de l'Intérieur et le Directeur des Affaires Européennes sont chargés, chacun en ce qu'il concerne, de l'exécution du présent arrêté, qui sera publié et enregistré par tout moyen sera et inséré au Bulletin officiel et au Journal de la Colonie.

Papeete, le 26 Mai 1859.
G. de la RICHERIE.

Par le Commissaire Impérial p. i.
L'ordonnateur provisoire
et le Directeur de l'Intérieur,
Ch. Ses.

Le Commissaire Impérial P. i.

Vu l'arrêté en date du 9 septembre 1848, portant organisation du Notariat dans les îles de la Société; modifié par l'Arrêté du 24 Juin 1856.

Vu l'Ordre du 9 février 1856, qui règle que le Notariat sera provisoirement administré en régie et confie cette charge à un employé du Gouvernement;

Vu la demande faite par M. Bidaut, Eugène, ex-négociant à Papeete, d'obtenir la charge de Notaire créée par l'arrêté du 9 septembre 1848,

Sur la présentation du Président du Tribunal de 1^{re} Instance;

De l'avis du Conseil de Gouvernement;

ARRÈTE :

Art. 1^e. Mr. Bidaut, Eugène, licencié en droit, est nommé aux fonctions de Notaire de Papeete, crozé le 9 septembre 1848.

Art. 2. Le sieur Laurent, Magasinier de la Marine, exerçant provisoirement en régie la charge de Notaire, remettra ses fonctions au sieur Bidaut.

Art. 3. Le Président du Tribunal de première instance et le Procureur Impérial sont chargés, chacun en ce qu'il concerne, de l'exécution du présent arrêté, qui sera publié au Messager et au Bulletin officiel de l'Océanie.

Papeete, le 26 Mai 1859.
E. G. de la RICHERIE.

Le Commissaire Impérial P. i.

ORDONNÉ :

Pendant les tournées de M. Léonard, Juge de Paix, dans les Districts, M. Guillastre, Officier d'Infanterie de Marine, remplira les fonctions de Directeur des Affaires Européennes, et signera pour le Directeur des Affaires Européennes en tournée et par Ordre

Papeete, le 31 Mai 1859.
E. G. de la RICHERIE.

PARTIE NON OFFICIELLE.

Madame de la Richerie ayant été invitée par les familles catholiques de Papeete à assister à leur office de 10 heures, Dimanche 22 Mai, s'est rendue à cette invitation et voici la lettre de remerciements que ces Indigènes ont eu devoir lui adresser :

Papeete, le 24 Mai 1859.

Nouvelle Chambre Catholique,
Salut à vous au nom du vrai Dieu.

Voici ce que nous avons à vous dire :

Nous sommes très reconnaissables de vous, parce que vous avez de l'attachement pour nous, de même que nous avons de l'attachement pour vous. Nous avons cru que vous seriez honnéte des femmes de Tahiti, maintenant nous savons que vous n'avez pas bonnes des gens de Tahiti. Nous ne formons qu'un, une seule Eglise, un seul vrai Dieu. Nous avons une grande joie qui nous sera conservée pour longtemps; ainsi-nous et nous vous aimerez, notre homme mère. Nous regarderons vos démarches et nous marcherons sur vos traces.

Nous prions Dieu pour notre chère Reine afin qu'elle soit conservée, son mari, ses enfants et ainsi que toute sa famille !

Nous prions également Dieu pour que vous viviez longtemps, bonne petite femme, et votre mari et votre enfant bien-aimé.

Vous nous avez fait du bien, nous qui sommes pauvres, comme l'Impératrice à fait du bien aux pauvres en France, nous vous offrons un bouquet de fleurs comme marque de notre attachement pour vous.

Pour les familles catholiques
Perseva.

Cette originale et charmante lettre prouve une fois de plus combien les Tahitien ont le cœur bon et combien ils sont sensibles aux marques de sympathie qu'on leur donne. Elle prouve aussi le profond respect et l'amour qu'ils ont pour leur Reine et pour toute sa famille.

Voici les noms officiels des sept grandes Divisions de Tahiti et de Moorea, des districts et des sous-districts.

TAHITI.

1^{re} DIVISION : TE POONOME.

Contient les Districts de :
PAPATEA. Sous-district TAUNOA
ARUE.

2^{me} DIVISION : TE AMAROA.

Contient les districts de :

MARINA.

PAPENOO.

TIARET.

MAHAENA.

HUTIAA.

3^{me} DIVISION : TE AFAA-TAI

(prospective de TAHAMAU)

Contient les districts de :

AFKABITI.

PUEU.

TAUTIRA.

TEAHUPOO.

MATAOE.

VAIRAO.

TOAHOTU.

4^{me} DIVISION : TE AFAA-I-Uta.

Contient les districts de :

PAPEARI.

sous-district de

MATAEA.

5^{me} DIVISION : TE MARAHEPE

Contient les districts de :

ATIMAONO.

PAPARA.

6^{me} DIVISION : TE OMOPAA.

Contient les districts de :

PAEA.

PUNAAUA.

FAAA.

7^{me} DIVISION : TE MOOREA.

Contient les districts de :

ATIMAHIA.

MO RUU.

HAAPITI.

VARARI.

PAPETOAI.

TEAHAROA.

TEAVARO.

7^{me} DIVISION : TE Atua-i-Nia.

Contient les districts de :

AFAREAITI.

HAORI.

MAATEA.

Pae au paraue ere no te hau.

Ua zhi hia mai o Madame de la Richerie (oia hoi te valine ia oe) et te manu valine Katorika no Papeete nei, he arrer i taratoa ra pure ia i te hora 10, te Taratoe 22 no Me Nei, uia fadita'u hoi oia i tama nei raa ra, et teleholi e rala haamauaruro e manao hia e tava manu valine machi ra e papai maia iao nei:

Papeete, le 24 no Me 1859.

E tomado Tarama valine fire,

Ja ora za oe i te Atua mai,

Tete ia malou paras ia oe, mea suru rahi matou ia oe, no te mea, na au mai nei ia matou, uauau ston hoimatau ia oe, to matou amano e haiana on i te manu valine Tahiti, Teonei ra na ietou matou eia on e haiana i te manu fatai Tahiti, cariou fatou ci hoi, hoe fare pura rai noe Aina muu, e casa rahi to matou e iale moe tare, e tera mahina, E aroha mai oe ia malou, e aroha ton matou ia oe, to malou meia, valine here, na matou e hoi i te mea, e na matou e haapaa ia oe, Te pure nei matou i te Atua mai, e na matou Arai valine here, ia oraa roa oia, e tana tane, e tana manu Tamari E toaa manu feliai tos ho.

Te pure alou nei hei malou i te Atua, ia ora ne te valine iia malai, ta e tene, e to orua Tansiti i te here.

Ua hanuna malai oe ia matou i te feia vere, mai te Exepera i hanuna matou i te feia vere i Faran, te pupu nei matou ia oe i te hora rura lian ei tapao no te matou araha, iao.

Na te manu valine Katorika

Perina valine.

Te faute ra ionei ratu manu e te manu malai i teburu o te hanany 'onatasi rabi o te sau o te manu taata Tahiti, e i te buru hoi ote patapu raa o te ratou, sa i te manu tapao o ge au ras ho i haapaa, hia ju ia ratou nei. Te faute atoa ra hei teonei ratsi i to ratou asearo bobou rahi e te he re i te ratou Arai valine e no tepa ra hei feti iato.



Cette partie du voyage de S.M.l'Empereur, imprimée en langue Tahitienne, a déjà paru en français dans le N° précédent du Messager.

« Auru ato: ai hei, e te Empera, i te man matai i te man hamani matai o te au matai hei i te Empera valiou i te奥之n hoia Tuirou, te rahi iti p'i hoia i te faahidi ra i te Roi i te ratus man himaro no te tamaii Ari te tenu i te matai no Farao ne suatu ae; no te mes hei o te man ohiga o te rave faaufa maitai mai te tia na roto i te ringa e o te Atua c o te hamooma raa ya i te 'on na Fetii Empera.

« E te Empera, e, te amuri aiu nei te tiriapuna civil no Saint-Brieuc te han i te maui hamatai ras o te te fenua nel le moutouru Jeu-hoh matou i te tenu ra i tu i varu ae i te tumu o te Toron te hou a te matou nell tan-tura hohonei rahi no i te matou nei atti papu raa 'tu. »

Te peretehi no te tiriapuna no Gingamp:

« E te Empera, e,

« Auru noite Berolonia nei i matou i te hapopo, e riro palia oo i te maupurau te hou i te matai amae i faasie his 'tu i te Ora nei Hanahana te ru olio noa ras te taati loa i te farira'u. »

« Mahore de na ua ue, e te Empera, ne te hou fousua te ui vai manu nea à i tinei nei i te man taati hei no Amerique tabio i faasie maero te manu hamani matai no te tere Empera e no te manu malini o te Empera vahine. »

Te pereli eni no te tiriapuna i te Lannion:

« E te Empera, e,

Te man houava ton no te tiriapuna ga te houava raa manu no te telienei mategaen i Lanion nei, pinau manu i taboe manu no te manu gravou o te ratou raa i hao papu parau hia, i houera man nel i la jante no i mei te popou radi i te ratou faahidua i te tubi i te mawaneu.

Te man taati no te leimou manu fenuso i tei matan noa no te hapouu ras taatio i te fatoura hou, ia tu i te iehama i roolu i ratoune te atira no te fatou i te pane par au a te Atua e i te fatoure rauvou hei, haamatai ra i te hee manou ras e leee ra i te faahina hia. Mai te manu ras hau papu afteru ratou no i te ratou staiatiai ati in ae, mai te mei no te mei hia i tere i te ratou i te manu himaro puar, no te ratou i te matou ras e u riro man à oea na i te fatou i te ratou obliu no ratou, e ei rito anote i te lue i te ratou, te an ratou hei i te ratou i faadou i te ratou nei fatuari i ra.

« Oia 'bu hou te faasie hou 'tu n i matou la se i tei retra no roto i te taateo ras o te matou nei manu ann. »

« A fati mai nea i te Orau na Hanahana te hou e te biquia nei surauro. »

« A fati mai, e te Empera, e, i mia i te malou nei hanapu malini. »

« Cu pou mai te Empera: »

« Te tihou hei 'tu nei an i mia i te telienei mategaen no te taotou rau mai iku i te taotou hei o te hipia kia rahi o te fai i mia iku 'tu; te fatou atou' eni hei ou i mia i outou, e hoou, eti te hapou hia ei faafia i te parou tia, e un te ahoa hei ou è, te rave papu hia i te ohiga rae e, eun. »

Na i tene i episode i faatua te fai rae: »

« Inotou i tene, fia i faahei hia tu i Raua tau Hanahana ra, nu barou i te Empera i te faahidi raa hia te ioa M. Everland, te taateo i te fatou tonaia o te taparabia hia i Djeddah; na parapara zii raua o te Empera i te vetahi tare hou e oia i na calis raua te ardia rau hia, no te manu parou i te ardia. I faafei hei tua i in raua. »

« Ioru ae i tene fai i te tenu raa po, popou atura te Raua tau Hanahana i rupae mai i tenu fai raa hau o te prefeure i matalai atu o te haere raa na muu i te Raua te manu papu tata. 'tou no te manu mategaen 'tou no raope i tana vali raa. »

Aoru sora i mahia i raa fera tenu mahore rahi ra i te tatau o te tene haere mai i faahidua i te ratou ra Empera; e mea manu raa hei oru ai te aheuhau i i roto i tenu ria rahi taaa o tei amae i te osou ras; Eore ro'a tu to hon Bebetonia e faasie noi'e i te tia ras i tia hin aia i te Empera e te Empera vahine, o tei itea nou hia 'tu i ha. »

Et tenu ahiahi ra hou, e haere atou'i to Raua tau Hanahana i te ori ras o tei faahidu hei mai o te tenu oire te Saint-Brieuc no raa. »

Saint-Malo, le 18 Astea.

« Te telienei poiopai, i tenu vau u te afa; ua hiapa te Empera te manu paas-hou fousua pe, e te paas-hou fousua-maiia e te manu faasou; hau è i te menehenehe no tenu manu ana papu no Gingamp. »

Ua houmeiropo rou-hou tei 'tu. Hanahana parapara raa-ratu a M. Hauel, te hapou rabi no tenu vali raa possu ra, e te tenu hia i tei tenu faasou papu raa mai i te manu nimou i tenu atou i faasie his 'tu Jana ra e tenu tenu torou paati ra. »

« Te hou iua e te afa, To Raua tau Hanahana haamatai i roto i te person, Muhammido no no iku 'tu; te taata toa i te ote i te mei fenua rii faafou o tei tenu i te his faahidu ati i tenu ha. Empera-ka e ta ratuu i te farii puu o tei tenu i mua 'tu mai te o te raua parou hei o tei anai piti bia na na kilia hou raa; i te alek e otavaus oua raa. »

« Te hou iua raa statut a Saint-Brieuc, faase riu ihera te Empera i te vetahi tau hou e matalai i te faufouleur puu; hou fousua na iua ibo i te aua e te fausou raa hei no iua ibo i te apon o tei rau raa hia e te manu faafou puu; hou fousua hei i tenu fenua raa. »

Te hou lociuhura ma'i hou i te sio ati tenu fenua rabi Empera-ri i Lambolle, wa farni ibo mai to Raua Haahana e te Maire, e te pupu tabou, i te manu faafou faafetai hia no. Scripte-Wéleme o tei hoe tira rahi tata, i tatai rai i te mo arc de triomphe unsusa maatai. O te Maire, o tei ax roto mai i te hee orerro raa o tei tabitha hia mai no roto i te manu manu Muataai, ua haamatai atu oia i te Empera i tei harou ras naue i Biopou i tama'ni i Lambolle tu e te no tenu hoi per ee raa hia mai i roto i tenu fenua i Biogagnac e tei hoe marchelei o tei haamatai hia e te mao taata 'tou e, e te hou tantete tenu raa o te fousua raa. »

« Ea faafou iha, tu e te Empera ibo i te taute ro i Bédel, o tei ruhihiha roa, o dei tautehau aro o tei hou i hou i tenu fenua i te faufouleur raa 'tu i te fada i te rae. »

I Noyal, ua faa'mi mi te tafuna etama 'tou ra pupu fahuna i te Empera i te hou arc de triomphe e no haamatai amae mai i Tuna Hanahana eo te matalai spi tana i fasia 'tu no te hou i tenu ra mai 'tu, hata fanaus man no fana fenua ra. I onsei e mai 'tu te manu vali atou ra hou, i faase riu i tu iha. Iha Empera te raa ase i te manu ar de tisompu o tei fatou haere hia i ia nia i te ase atua, ua faafei ihera te tanta 'tu no te manu fenua sihera i te perou o tei Empera, e i roto i te manu vali ri'ato, ua haere mai te manu tana ihapuu e te manu vali ri'ato, usite mao te pupu radi, i te u'ra 'tu i te Raua tau Hanahana i te parou ri'i ari no iha no Raua Hanahana. »

I Jugou, ua aad atu te Maire i te Empera i te hou iha iana i te aroha riu a ha, tu i te Empera-Hou i te aste aati i Dian, faase riu iha ihera te Raua tau Hanahana te i tei covent i Saint Jean Dien, e tel fai nenehene hou hei i te manu tane i te manu tane i te manu tane i hia i te aro i te Raua tau Hanahana mai te fatuou o te manu reva no tenu papu radi, e o tei faripa-pou o tei faufanahana papu ou. »

« Te hou hei o, le gafa i te tenu, tua rahi, Empera te raa ras 'tu i tua manu mai i faafei ote ike o te Dass. Tei reira te hou i faafei i te mao papu aili pili faufouleur malehi tua i te rae. Te manu tane i te manu ras i te manu tane i te manu tenehenehne no roto i te hao i tao ras ap'i tei reira tua pare rae matalai hia. Te iha sos hia te hou i te rae papou i haumou i Gosselin, o tei teoou hia e tenu rae i te Raua tau Hanahana, e te tenu rae, e te hou pae hou i te rae hou i te nenehenehne no Napoleon matamua. »

« I manu manu no i te fene hou iha ora raa no Dinan tei reira hei i te hou houlo no Maria. Parensia te manu manu parou: Maria, te fatu i Furonzi, a tautur i te Empera. »

« E mahore papu e hou atou i te raa rahi o te tata i te tenei no tua mai na raa i te manu purure i te manu hou no tenu oire raa. Te manu oire raa hei o te pili shuru i i te manu hei te aha raa, ua faafei tenu fenua mai hia aro ote aha i te mao tenehenehne i te manu tana te manu fenua adiere i te haere mai i manu i te vali e haere hia e te Raua tau Hanahana. No te aea hei ou poto te fafee i te Raua tau Hanahana, aere atou i tia iha te faafei manou i Dian. »

« I manu fenua ras iki iha hei, te hou mai te tafuna na te Empera, o tei rae mai te moutouru, i te hou puu parou raa o tei Tuna Hanahana i rae i Bioclane i na-matubu i manu tu i te matubu 1848. »

« Fafee atou i tei hou tenu tenu i Dian, ua haere ta i manu ibo i te aharau nenehenehne, o tei hamani agia, o tei faufouleur hia i ralepu i tei pili fan puu tolehi e faata, e i Rasee, o tei ore i illi i te 130 e te avea i manu i te tenu manu i tenu raa, »

« Ia faafei ihera i tenu fenua raa i te tenu fenua raa i te manu manu parou i te manu manu i tenu raa, »

« E ore resoura e tia te faafei hou i te manu arc de triomphe atou i te manu haere nos hia na nia'e pa-rum. Oia hou-teiPlender-ia-sik-tester liberte ote i te manu manu no te manu manu i te Nord, tei heia raa i te roto i tei teoou pa-rang i papou hia niai. Ua faafei papu raa to Pledgen, mai te ihooe 5,000 tenu, no te fasia faahidou raa i te hou Empera. »

Dimanche 5 juin 1859

Tu-Vo-Nou, ua bureau te manu taata tain i té hō
petiti nobenche maitai sa te Tamati Arii Empera.

I le site i tu hei i Chaledonien, ia le hoa mahs la lo
Batai tan Hanahana fas ras'la e te afa i reiro, ua fari hia
dasi rasa e ua papa tahau e te feina manu toroa te fe
ura. Ua faalei hia i fi huere raa mai o te Empereur na rote
i tenua raa pupuhi.

I mori ai i tomo rau'i i Saint-Jean-de-Guérer i
rare ne i te hoc are de triomphe i te faali hia e te Taïte
ne te haupo ora ria, ia le hou pare hol i te ahu ai to Bla
tau Hanahana, i Saint-Sébastien. Ua fari hia mai rasa e
te manu feina manu mai te haruru o te magu popu hi feina
e tenua raa hol o te totala'ea te o leu hau e té oao.

Ua faalalata mairia i Mairi i mua i te Empereur, ua
parau mairia i teinoci eero raa i mori nei.

* E te Empereur 6.

A fari mai na i teinoc faulira o teinoc ore e o'e
tufas taatoe no Saint-Servan net.

Aore la matou e manu peuh hanuhau e hui'ia hou
ta au to o ea Hanahana nai te humuhua i Cherbourg
ra e te hanahana, hoi o te parau fauehan no Brest e no
Lorient. Aore iki rotogau i to matou nel tensu hi mal
ai e te manu o tei mousuorua ria, i te hiu ria i te rapu
mamau i i te hau ria i toca neigahau ria mai, e val mae
te noa mai i kate te manau ras mai te moe ore, e leu noa
hia i ia te Hanahana te manu ras haupo e te ali
maitai ate, e aere ate i te hau vahi e u o te Empereur
e hanumai'ia ras mai teio te hou i te hanahana ras'la
i te hau raa mai o te tanta mai hia e o te fenua nei, te
hou arai manu rabu te faalei hanou i le hau o Farnai e te
hanumai i te hauori mahaora, e'o le faaston ra hoi e te ha
hanumai i to manu manu e o'leia hol no te hau.

* E te Empereur viame 9.

Te roo i to ne, hou hanuhau i te hau, mai i te
manu hanumai'ia hau ore, mai i te manu hanumai'ia te
manu matou te o te roo i te hau neidau i te faalei i te
manu matou te o te roo i te hanahana. Ia ia i te
iari mai i te manou nei te manou nei hanumai'ia te
manu hanumai'ia manou mai gos i te hanahana, te
maderu hou manou mai mirea toa.

* E te Empereur 9.

A hauru man ai i Saint-Servan mai, e faishabia raa
la to o ea Hanahana ne te hopen maitai e te iu i to manou
ane dire hou hanu faistore, e un navai rou iu matou te
manu matou te o roouu si u i matou te papa raa ore me
anumai'ia te oidi hou l'rao e to here metua e
te puai hau.

Ei ceira hol, e te Empereur 6, mai i teinoci ina-hau,
e maderu i o Saint-Servan i te faalei fauliu mai te ma
prunu e te faishabia;

* Ia ora i te Empereur, Ia ora i te Empereur vahine, Ia ora
ai Arii Empera;

Ua pahonanu te Empereur, na roto i te velabu manu
parau manu maitai, e i muri anu iopu ataga, ia rasa tau
Hanahana i roto i le oile i nia i te ariatia ta raa e haero
ra, ua fareidou iu rasa e piti haoperu tamarii ria i te
fassa neigahau maitai hia i te shu manu, e e reva
purepura aase hau tei te rauo ra manu rians, e leifastapoo
anau hia i te jappou sun o u iel stamp hia i te ripape i te
papai bia i telepe iu parau. Arii Empera.

Avis.

Le public est prévenu que l'indien Nui-Uu-a-Papahia
est dans l'intention de vendre un terrains nommé Pohatu
III, situé dans le district de Punaauia. Les réclama
tions seront reçues au bureau judiciaire jusqu'au 5
Juillet.

OBSERVATIONS METEOROLOGIQUES de 27 Mars à 6 Juin 1859

DATES	hauteur moyenne moyenne	BANOMETRE CIRE	TEMPERATURE.		Moyenne de 10 h. mat. de 10 h. du soir.	Humidité relat. en centimètres	Quantité de pluie tombe	Vents dominant pendant le jour
			à 6 h. mat.	à 1 h. soir.				
			hauteur oscillation diurne.	Moyenne				
V. 27	759.8	0.8	22.5	35.0	22.7	85.		E.
S. 28	760.3	1.1	23.0	35.0	22.5	87.		N.
D. 29	759.7	1.5	23.5	35.5	22.4	88.		NE.
L. 30	759.0	1.8	22.5	39.5	22.7	92.	0.042	E.S.E.
M. 1	758.5	0.7	23.0	35.0	22.5	90.	0.002	SE.
M. 2	759.0	0.5	23.0	35.0	22.5	92.		NE.
J. 3	759.6	1.4	22.5	36.5	22.9	95.		

Le Gérant, Ch. SENTENAC
Typographie du Gouvernement, Papeete